



REGISTER YOUR TOOLS
<http://register.ryobitools.com>
 1-800-525-2579

EN MEXICO:
 PARA MÁS INFORMACIÓN
WWW.RYOBITOLS.MX
 CENTROS DE SERVICIO
 01-800-843-1111



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT HYBRID SURFACE DRYER

SÉCHEUSE DE SURFACE HYBRIDE DE 18 V

SECADOR DE SUPERFICIES HÍBRIDO DE 18 V

P3330

EXTENSION CORDS NOT INCLUDED
CORDON PROLONGATEURS PAS INCLUS
CORDÓN DE EXTENSIÓN NO VIENEN INCLUIDAS

FOR INDOOR USE
POUR UTILISATION À L'INTÉRIEUR
PARA USARSE EN EL INTERIOR

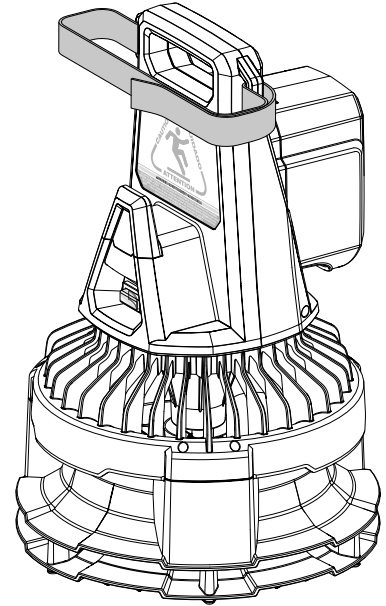


TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions2-3
- Hybrid Surface Dryer
 Safety Warnings 3
- Electrical 4
- Symbols.....5
- Features.....6
- Assembly 6
- Operation.....6-7
- Maintenance 7
- Illustrations8-9
- Parts Ordering/Service Back Page

TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes
 concernant la sécurité2-3
- Avertissements de sécurité relatifs
 sècheuse de surface hybride 3
- Caractéristiques électriques..... 4
- Symboles.....5
- Caractéristiques 6
- Assemblage 6
- Utilisation.....6-7
- Entretien 7
- Illustrations8-9
- Commande de pièces /
 réparation.....Page arrière

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Instrucciones de seguridad
 importantes2-3
- Advertencias de seguridad
 secador para superficies híbrido 3
- Aspectos eléctricos..... 4
- Símbolos 5
- Características 6
- Armado.....6
- Funcionamiento.....6-7
- Mantenimiento..... 7
- Ilustraciones8-9
- Pedidos de piezas /
 servicio..... Pág. posterior

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR
 FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL
 POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL
 PARA FUTURAS CONSULTAS**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate battery products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Battery products create sparks which may ignite the dust or fumes.

ELECTRICAL SAFETY

- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.** A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- **Protect the extension cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.**
- **Unplug this product during lightning storms or when not in use.**
- **Check extension cords before each use. If damaged replace immediately.** Never use a product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

PERSONAL SAFETY

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts or drawn into air vents.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product.** Carrying battery packs with your finger on the switch or energizing products that have the switch on invites accidents.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the product in unexpected situations.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- **Constantly stay aware of cord location.**

BATTERY PRODUCT USE AND CARE

- **Do not use the product if switch does not turn it on or off.** A battery tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack or extension cord from product or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the product.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use battery products only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265° F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

HYBRID SURFACE DRYER SAFETY WARNINGS

- **Know your surface dryer.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **To reduce the risk of electric shock, do not use this surface dryer near water, especially when it is powered by the power cord.**
- **Clean only with dry cloth.**
- **Do not operate near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
- **Battery products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery product or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water.**

If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this surface dryer with any solid-state speed control device.**
- **Not for use in kitchens.**
- **For general ventilating use only.** Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the surface dryer should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain. Do not allow the battery pack to get wet.**
- **To reduce the risk of electric shock, use only with an extension cord type S, SO, ST, STO, SJ, SJT, SJO, or SJTO.**
- **Make sure your extension cord is in good condition and be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw.** An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
- **Use ONLY on protected AC outlets.**
- **Do not incinerate this fan even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire. Dispose of the fan properly. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

ELECTRICAL

DOUBLE INSULATION

Double insulation is a concept in safety in electric products, which eliminates the need for the usual three-wire grounded power cord. All exposed metal parts are isolated from the internal metal motor components with protecting insulation. Double insulated products do not need to be grounded.

WARNING:

The double insulated system is intended to protect the user from shock resulting from a break in the product's internal wiring. Observe all normal safety precautions to avoid electrical shock.

NOTE: Servicing of a product with double insulation requires extreme care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you return the product to your nearest authorized service center for repair. Always use original factory replacement parts when servicing.

ELECTRICAL CONNECTION

This is a hybrid product capable of operating on alternating current (AC) through an extension cord or direct current (DC) through a battery pack. If the product does not operate when an extension cord or battery pack is installed, double-check the power supply.

- To use alternating current, connect the product to a **power supply that is 120 volts, AC only (normal household current), 60 Hz.**
- **Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the AC circuit(s) or outlet(s) to be used for the fan.** Outlets are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
- **If a protected AC outlet is not available, do not use the fan until an outlet can be changed or auxiliary protection can be obtained.** These auxiliary protection devices are available at your local retailer.

- To use direct current, install a **manufacturer-recommended 18 volt battery pack only.**

NOTE: Do not operate this product on direct current through an extension cord. Doing so would cause a substantial voltage drop, which will cause a loss of power and could cause the product to overheat.

EXTENSION CORDS

When using a product at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

| Conductor Size | | Ampacity (Amperes) | |
|--------------------|--------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| | | Ampere rating (on product data plate) | |
| Wire Size (A.W.G.) | (mm ²) | 50 ft. or less in length | Over 50 ft. in length |
| 18 | (-0.82) | 10 | 7 |
| 17 | (-1.04) | 12 | 10 |
| 16 | (-1.31) | 13 | 12 |
| 14 | (-2.08) | 18 | 13 |
| 12 | (-3.31) | 25 | 18 |

***Used on 12 gauge - 20 amp circuit*
NOTE: AWG = American Wire Gauge

WARNING:




Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with this product. Failure to do so can result in serious personal injury.

WARNING:







Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use a product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL | SIGNAL | MEANING |
|---|-----------------|--|
|  | DANGER: | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. |
|  | WARNING: | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
|  | CAUTION: | Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury. |
| | NOTICE: | (Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage). |

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

| SYMBOL | NAME | DESIGNATION/EXPLANATION |
|---|------------------------|--|
|  | Safety Alert | Indicates a potential personal injury hazard. |
|  | Read Operator's Manual | To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product. |
|  | Wet Conditions Alert | Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids. Do not charge battery or expose product to rain or damp locations. |
|  | Slippery Surface | Only use dryer with proper WET FLOOR signage. Failure to follow this rule may result in serious personal injury. |
|  | Recycle Symbol | This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. |
| V | Volts | Voltage |
| A | Amperes | Current |
| Hz | Hertz | Frequency (cycles per second) |
| W | Watt | Power |
| min | Minutes | Time |
| — — — | Direct Current | Type or a characteristic of current |
| ~ | Alternating Current | Type of current |
|  | Class II Tool | Double-insulated construction |

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor..... 18 Volt DC or 120 V, AC only, 60 Hz
Switch..... Two Speed

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purpose listed below:

- Residential and commercial drying of damp or wet surfaces such as concrete, laminate, and tile floors

NOTICE:

This product is designed to be powered by either a Ryobi™ One+™ 18V battery pack (DC mode) or by electric power (AC mode). Either power source can be used by installing an approved battery pack or power cord into the product as described in this manual.

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figures 1 - 2, page 8.

- Place the power switch in the center, or **OFF (O)** position.
- Raise the battery cover.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured before beginning operation.
- Lower the battery cover and make sure it is securely closed.
NOTE: If desired, the battery cover can be locked by installing a padlock through the holes at the top of the cover.
- To remove, open the cover and depress the latches on both sides of the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

WARNING:

Always remove battery pack or unplug extension cord from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack or unplugging extension cord will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

NOTE: The battery pack should be recharged after approximately 5 hours of use to reduce the possibility of damage. Repeated deep discharge of the battery may decrease storage capacity and battery life.

OPERATION

INSTALLING/REMOVING POWER CORD

See Figure 3, page 8.

WARNING:

Do not route cord under carpets, rugs, runners, furniture, or appliances and always route cord away from traffic areas to prevent a tripping hazard.

- Place the power switch in the center, or **OFF (O)** position.
- Raise the battery cover.
- Insert the female end of the power cord into the product as shown.
- Connect the male end of the power cord to the power source.
- Make sure the power cord is secured before beginning operation.

STARTING/STOPPING THE HYBRID SURFACE DRYER

See Figure 4, page 9.

- Connect the dryer to an AC or DC power supply.
- To start the dryer, move the switch to the right for **LOW (I)** fan speeds or to the left for **HIGH (II)** fan speeds.
- To stop the dryer, place the switch in the center, or **OFF (O)** position.

WARNING:

Hybrid products are always in operating condition. Therefore, the product should always be in the **OFF (O)** position, with the battery pack removed and power cord disconnected, when not in use. Do not leave dryer on while unattended. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

ATTACHING/REMOVING SIGNS

See Figure 5, page 9.

WARNING:

Only use dryer with proper WET FLOOR signage. Failure to follow this rule may result in serious personal injury.

- Remove the battery pack or power cord if installed.
- Release the hook-and-loop strap.
- Place a WET FLOOR sign (not included) onto the sign mount with the warnings facing out.
- Wrap the hook-and-loop strap around the sign to secure in place.

USING THE HYBRID SURFACE DRYER

See Figures 6 - 7, page 9.

- Remove the battery pack or power cord if installed.
- Place the dryer directly on the wet surface near the center of the spilled liquid.
NOTE: The drying area extends 4 ft. from the product in either direction.
- Connect the dryer to an AC or DC power supply.
- Start the dryer and select the desired dryer speed.
- Inspect the surface periodically and check for dryness.
NOTE: Drying speeds will vary.
- Move the dryer as necessary until the spill is dry.
- Once the surface is dry, stop the dryer and remove the battery pack or disconnect the power cord.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part could create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of

commercial solvents and can be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product or disconnect power supply when cleaning or performing any maintenance.

**NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 8
AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT !

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser produit portatifs électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les produits électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Ne pas neutraliser la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou du type mise à la terre.** Une fiche polarisée a deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche du type mise à la terre a elle aussi deux lames, en plus d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large et la broche ont pour but d'assurer la sécurité. Si la fiche fournie ne se branche pas dans la prise, demander à un électricien de remplacer la prise désuète.
- **Protéger le cordon d'alimentation pour que personne ne marche dessus ou ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et des points où il sort de l'appareil.**
- **Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.**
- **Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.** Ne jamais utiliser un produit dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement peuvent se prendre dans les ouies d'aération.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le blocs-piles o cordon prolongateur.** Le transport du produit avec le doigt sur le commutateur ou

l'insertion du blocs-piles o cordon prolongateur avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.

- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.**

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA PILE

- **Ne pas utiliser le produit si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un produit qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le blocs-piles o cordon prolongateur et mettre le commutateur en position d'arrêt ou de verrouillage avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser le produit.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du produit.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'outil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

DÉPANNAGE

- **Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

- **Ne réparez jamais de blocs-piles endommagés.** Seuls le fabricant et les fournisseurs de service autorisés doivent effectuer la réparation ou l'entretien des bloc-piles.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS SÉCHEUSE DE SURFACE HYBRIDE

- **Apprendre à connaître le sècheuse de surface. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites du produit, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas utiliser le sècheuse de surface près de l'eau surtout s'il est alimenté par le cordon d'alimentation.**
- **Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon sec.**
- **Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleurs, poêles ni d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.**
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'produit n'est pas en usage et lors du remplacement des accessoires.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne pas utiliser un bloc de piles ou un chargeur endommagé ou soumis à un choc violent.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Si le produit est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas utiliser de sècheuse de surface avec un dispositif de contrôle de vitesse à circuit solide.**
- **Pas pour l'usage dans les cuisines.**
- **Pour une utilisation générale uniquement.** Ne pas utiliser pour évacuer des vapeurs et des matériaux dangereux ou explosifs.
- **Pour réduire le risque de blessure et de chocs électriques, le sècheuse de surface ne doit pas être utilisé comme un jouet ou placé à portée des enfants.**
- **Pour réduire le risque de chocs électriques, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie. Ne pas permettre au bloc-pile de se mouiller.**
- **Pour réduire le risque de choc électrique, utiliser uniquement une rallonge de type S, SO, ST, STO, SJ, SJT, SJO ou SJTO.**
- **Vérifier que la rallonge est en bon état et veiller à utiliser une rallonge suffisamment puissante qui supportera le courant tiré par le produit.** Une rallonge trop faible entraînera une baisse de tension de ligne qui causera une perte de puissance et une surchauffe. En cas de doute, utiliser un calibre immédiatement supérieur. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est puissant.
- **Utiliser SEULEMENT sur des prises CA protégées.**
- **Ne pas incinérer le ventilateur, même s'il est gravement endommagé.** Les piles peuvent exploser dans un incendie. Éliminer le ventilateur convenablement. Consulter les autorités locales compétentes pour obtenir des informations sur les options d'élimination ou de recyclage disponibles.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les produits à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les produits à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture du câblage interne de l'produit. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

NOTE : La réparation d'un produit à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, elle ne doit être confiée qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'produit au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Ce produit hybride peut fonctionner avec du courant alternatif (ca) grâce à une rallonge électrique ou avec du courant continu (cc) grâce à un bloc-piles. Si le produit ne fonctionne ni avec une rallonge électrique ni avec le bloc-piles, double-vérifiez l'alimentation électrique.

- Pour utiliser du courant alternatif, branchez le produit à une **source d'alimentation de 120 V, ca seulement (courant normal d'une demeure), 60 Hz.**
- **Une protection de disjoncteur de fuite de terre doit se trouver sur les circuits CA ou les prises qui seront utilisées pour le ventilateur.** Les prises sont disponibles avec une protection de disjoncteur de fuite de terre et peuvent servir à cette mesure de sécurité.
- **Si une prise de courant CA protégée n'est pas disponible, ne pas utiliser le ventilateur avant d'avoir modifié une prise de courant ou obtenu une protection auxiliaire.** Ces dispositifs de protection auxiliaires sont disponibles chez votre détaillant local.
- Pour utiliser du courant continu, installez **uniquement un bloc-piles de 18 V recommandé par le fabricant.**
NOTE : Ne faites pas fonctionner ce produit au courant continu par une rallonge électrique, ce qui pourrait causer une baisse importante de tension et une coupure de courant; le produit pourrait alors surchauffer.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'produit. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL). Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

| Calibre de conducteur | | Ampacité (ampères) <small>Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'produit)</small> | |
|-------------------------|--------------------|--|---------------------------------------|
| Calibre de fil (A.W.G.) | (mm ²) | Longueur égale ou inférieure à 15,24 m (50 pi) | Longueur supérieure à 15,24 m (50 pi) |
| 18 | (-0.82) | 10 | 7 |
| 17 | (-1.04) | 12 | 10 |
| 16 | (-1.31) | 13 | 12 |
| 14 | (-2.08) | 18 | 13 |
| 12 | (-3.31) | 25 | 18 |

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*

NOTE : AWG = American Wire Gauge

AVERTISSEMENT :




Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, produits et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :







Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un produit dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

| SYMBOLE | SIGNAL | SIGNIFICATION |
|---|------------------------|--|
|  | DANGER : | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles. |
|  | AVERTISSEMENT : | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles. |
|  | ATTENTION : | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée. |
| | AVIS : | (Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels). |

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE | NOM | DÉSIGNATION / EXPLICATION |
|---|-------------------------------------|---|
|  | Symbole d'alerte de sécurité | Indique un risque de blessure potentiel. |
|  | Lire le manuel d'utilisation | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit. |
|  | Avertissement concernant l'humidité | Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides. Ne pas charger la pile ou exposer la produit à la pluie ou des endroits humides. |
|  | Surfaces glissantes | Utiliser le ventilateur uniquement avec des panneaux de PLANCHER MOUILLÉ. À défaut de se conformer pourrait causer des blessures personnelles graves. |
|  | Symbole de recyclage | Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination. |
| V | Volts | Tension |
| A | Ampères | Intensité |
| Hz | Hertz | Fréquence (cycles par seconde) |
| W | Watt | Alimentation |
| min | Minutes | Temps |
| — | Courant continu | Type ou caractéristique du courant |
| ~ | Courant alternatif | Type de courant |
|  | Outil de la classe II | Construction à double isolation |

CARACTÉRISTIQUES

SPECIFICATIONS DU PRODUIT

Moteur 18 V c.c. ou 120 V, c.a. seulement, 60 Hz
Commutateur Deux vitesses

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc-piles est solidement assujéti avant d'utiliser produit.
 - Fermeture la couvercle des piles et s'assurer que la couvercle tiennent fermement.
- NOTE :** Au besoin, le couvercle de pile peut être verrouillé en installant un cadenas dans les trous situés sur le dessus du couvercle.
- Pour retirer du bloc-piles, ouvrir la couvercle et enfoncer les loquets de chaque côté de la bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer le bloc-piles o cordon prolongateur de le produit au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile o cordon prolongateur permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

NOTE : Le blocs-piles doit être rechargé après environ 5 heures d'utilisation pour réduire les risques de dommage. Une décharge profonde répétée de la pile peut réduire la capacité de remisage et la durée de vie de la pile.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour l'application ci-dessous :

- Le séchage résidentiel et commercial de surfaces humides ou trempées telles que les sols en béton, stratifiés et carrelés

AVIS :

Ce produit a été conçu pour être alimenté par un bloc-piles de 18 V One+™ de Ryobi™ (mode CC) ou une source d'alimentation électrique (mode CA). L'une des sources d'alimentation peut être utilisée soit par un bloc-piles approuvé ou par le cordon d'alimentation du produit, comme décrit dans ce manuel.

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir les figures 1 et 2, page 8.

- Régler l'interrupteur sur la position centrale, ou **D'ARRÊT (O)**.
- Ouvrir la couvercle des piles.
- Insérer la bloc-piles dans l'outil tel qu'illustré.

INSTALLATION/RETRAIT DU CORDON D'ALIMENTATION

Voir la figure 3, page 8.

AVERTISSEMENT :

Ne pas acheminer le cordon sous les carpettes, tapis, coulisseaux, meubles ou appareils et de toujours l'éloigner des zones de circulation piétonnière pour éviter les risques de trébuchement.

UTILISATION

- Régler l'interrupteur sur la position centrale, ou **D'ARRÊT (O)**.
- Ouvrir la couvercle des piles.
- Insérer la partie femelle du cordon d'alimentation dans le produit, comme illustré.
- Raccorder la fiche du cordon d'alimentation dans une source d'énergie.
- S'assurer que le cordon d'alimentation est raccordé correctement avant d'allumer le ventilateur.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU SÈCHEUSE DE SURFACE HYBRIDE

Voir la figure 4, page 9.

- Raccorder le sècheuse à une source d'énergie CA ou CC.
- Pour démarrer la sècheuse, bouger le commutateur vers la droite pour une vitesse de ventilateur **BASSE (I)** ou vers la gauche pour une vitesse de ventilateur **ÉLEVÉE (II)**.
- Pour arrêter le sècheuse, régler l'interrupteur sur la position centrale, ou **D'ARRÊT (O)**.

AVERTISSEMENT :

Les outils hybrides sont toujours en état de marche. Cependant, l'appareil doit toujours être en position **D'ARRÊT (O)**, d'en avoir retiré le bloc-pile et d'avoir débranché le cordon d'alimentation dès la fin de son utilisation. Ne pas laisser le sècheuse allumée sans surveillance. Ne pas respecter ces instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves.

POSE ET DÉPOSE DES PANNEAUX

Voir la figure 5, page 9.

AVERTISSEMENT :

Utiliser le ventilateur uniquement avec des panneaux de **PLANCHER MOUILLÉ**. À défaut de se conformer pourrait causer des blessures personnelles graves.

- Enlever le bloc-piles ou le cordon d'alimentation s'il est installé.
- Enlever la sangle à boucles et crochets.
- Placer un panneau SOL HUMIDE (non inclus) sur le support à panneau en orientant les avertissements vers l'extérieur.
- Envelopper la sangle à boucles et crochets autour du panneau et sécuriser en place.

UTILISATION DE LA SÈCHEUSE DE SURFACE HYBRIDE

Voir les figures 6 et 7, page 9.

- Enlever le bloc-piles ou le cordon d'alimentation s'il est installé.
- Placer la sècheuse directement sur la surface humide près du centre du liquide renversé.
NOTE : La zone de séchage s'étend dans tous les sens sur 1,22 m (4 pi) à partir du produit.
- Raccorder le sècheuse à une source d'énergie CA ou CC.
- Démarrer la sècheuse et sélectionner la vitesse souhaitée.
- Inspecter la surface régulièrement et vérifier si elle est sèche.
NOTE : Les vitesses de séchage peuvent varier.
- Déplacer la sècheuse au besoin jusqu'à bien sécher le liquide renversé.
- Une fois la surface sèche, arrêter la sècheuse et enlever le bloc-piles ou débrancher le cordon d'alimentation.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être

endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de pile de le produit ou débrancher de la source d'alimentation électrique avant tout nettoyage ou entretien.

NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 8 DE PAGE APRÈS LA SECTION ESPAGNOL.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



¡ADVERTENCIA!

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice ventiladores en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Los ventiladores generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargador indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**
- **No anule la característica de seguridad de la clavija polarizada o clavija del tipo de conexión a tierra.** Una clavija polarizada tiene dos patillas, una de las cuales es más ancha que la otra. Una clavija del tipo de conexión a tierra tiene dos patillas y una tercera de conexión a tierra. La patilla más ancha o la tercera patilla se suministran para seguridad del operador. Si la clavija suministrada no encaja en la toma de corriente, consulte a un electricista para que cambie la toma de corriente obsoleta.
- **Proteja el cordón eléctrico para evitar que se lo pise o pellizque, especialmente a la altura de las clavijas, de las tomas de corriente y del punto de conexión de salida del aparato.**
- **Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice la máquina.**
- **Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato.** Nunca utilice la producto con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de baterías o cordón de extensión.** Llevar los ventiladores con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de baterías o cordón de extensión en la ventilador con el interruptor puesto es causa común de accidentes.

- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la ventilador en situaciones inesperadas.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la ventilador en situaciones inesperadas.
- **Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico.**

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No exponga el paquete de baterías o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

- **Nunca repare paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías solo puede ser realizada por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SECADOR PARA SUPERFICIES HÍBRIDO

- **Familiarícese con su secador de superficies.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de este ventilador. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice este secador de superficies cerca del agua, especialmente cuando está conectado a través del cable de alimentación.**
- **Limpe sólo con un paño seco.**
- **No instale cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas térmicas u otros aparatos que generen calor (entre ellos, amplificadores).**
- **Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento.** Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque ventiladores de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe el paquete de baterías. No utilice el paquete de baterías ni el cargador si han sufrido una caída o un golpe contundente.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o que haya sido dañada.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a** tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este secador de superficies con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.**
- **No es para uso en cocinas.**
- **Para usos sólo de ventilación en general. No utilice para extraer materiales y vapores explosivos o peligrosos.**
- **Para reducir el riesgo de lesión personal y descarga eléctrica, el secador de superficies no debe usarse o colocarse al alcance de niños pequeños.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo exponga a la lluvia o al agua. No deje que el paquete de baterías se humedezca.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, use el producto solo con un cable de extensión tipo S, SO, ST, STO, SJ, SJT, SJO o SJTO.**
- **Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones y de usar uno lo suficientemente grueso para transportar la corriente que su producto consumirá.** Un cable de extensión de tamaño insuficiente causará una baja de tensión que resultará en la pérdida de energía y el sobrecalentamiento. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Cuanto menor sea el calibre, más grueso será el cable.
- **Use el producto SOLO con tomacorrientes de CA protegidos.**
- **No incinere este ventilador, incluso si está severamente dañado.** Las baterías pueden explotar en un incendio. Deseche el ventilador adecuadamente. Consulte a su autoridad local de residuos para obtener información sobre las opciones disponibles de reciclado o eliminación.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

ASPECTOS ELÉCTRICOS

DOBLE AISLAMIENTO

El doble aislamiento es una característica de seguridad de las productos eléctricas, la cual elimina la necesidad de usar el típico cordón eléctrico de tres conductores con conexión a tierra. Todas las partes metálicas expuestas están aisladas de los componentes metálicos internos del motor por medio de aislamiento de protección. No es necesario conectar a tierra las productos con doble aislamiento.



ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado para proteger al usuario contra las descargas eléctricas resultantes de la ruptura del cableado interno de la producto. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas.

NOTA: El mantenimiento de una producto con doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y únicamente deben realizarlo técnicos de servicio calificados. Para el servicio de la producto, le sugerimos llevarla al centro de servicio autorizado más cercano para toda reparación. Siempre utilice piezas de repuesto de la fábrica original al dar servicio a la unidad.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este es un producto híbrido que funciona con corriente alterna (CA) mediante un cable de extensión o corriente continua (CC) mediante un paquete de baterías. Si el producto no funciona al instalar un cable de extensión o un paquete de baterías, vuelva a verificar la fuente de alimentación.

- Para usar corriente alterna, conecte el producto a una **fuentes de alimentación de 120 V, CA solamente (corriente utilizada comúnmente en los hogares) y 60 Hz.**
- **Los circuitos o tomacorrientes de CA donde se conecte el ventilador deben estar protegidos con un interruptor de circuito accionado por falla de conexión a tierra (GFCI).** Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada y pueden utilizarse para esta medida de seguridad.
- **Si no hay un tomacorriente de CA con protección disponible, no use el ventilador hasta cambiar el tomacorriente o conseguir protección auxiliar.** Estos dispositivos de protección auxiliar están disponibles en su distribuidor local.
- Para usar corriente continua, instale **solo un paquete de baterías de 18 V recomendado por el fabricante.**

NOTA: No use el producto con corriente continua con un cable de extensión. Si lo hace, podría haber una caída importante de tensión, que causará la pérdida de alimentación y que el producto se sobrecaliente.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una producto eléctrica a una distancia considerable de la fuente de voltaje, asegúrese de utilizar un cordón de extensión con la suficiente capacidad para soportar la corriente de consumo de la producto. Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, la cual a su vez produce recalentamiento y pérdida de potencia. Báse en la tabla suministrada para determinar el grueso mínimo requerido del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

| Calibre conductores | | Capacidad (amperios) | |
|------------------------------|--------------------|--|--------------------------------------|
| | | Amperaje (aparece en la placa de datos de la producto) | |
| Calibre conductores (A.W.G.) | (mm ²) | 15,24 m (50 pies) o menos de longitud | Más de 15,24 m (50 pies) de longitud |
| 18 | (-0.82) | 10 | 7 |
| 17 | (-1.04) | 12 | 10 |
| 16 | (-1.31) | 13 | 12 |
| 14 | (-2.08) | 18 | 13 |
| 12 | (-3.31) | 25 | 18 |

****Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 amperes.**

NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana



ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una producto eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, productos ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.






ADVERTENCIA:









Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la producto con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

| SÍMBOLO | SEÑAL | SIGNIFICADO |
|---|---------------------|---|
|  | PELIGRO: | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias. |
|  | ADVERTENCIA: | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias. |
|  | PRECAUCIÓN: | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves. |
| | AVISO: | (Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad). |

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

| SÍMBOLO | NOMBRE | DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN |
|---|-------------------------------|---|
|  | Alerta de seguridad | Indica un peligro posible de lesiones personales. |
|  | Lea el manual del operador | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto. |
|  | Alerta de condiciones húmedas | No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos. No exponga la producto a la lluvia o a lugares húmedos, ni cargue la batería en esas condiciones. |
|  | Superficie resbalosa | Solo use el ventilador con un indicador de PISO MOJADO apropiado. Si no lo hace, podrían sufrirse lesiones personales graves. |
|  | Símbolo de reciclado | Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles. |
| V | Voltios | Voltaje |
| A | Amperios | Corriente |
| Hz | Hertz | Frecuencia (ciclos por segundo) |
| W | Watts | Potencia |
| min | Minutos | Tiempo |
|  | Corriente continua | Tipo o característica de corriente |
|  | Corriente alterna | Tipo de corriente |
|  | Fabricación Clase II | Fabricación con doble aislamiento |

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor 18 V, corr. cont. o 120 V, sólo corr. alt., 60 Hz
Interruptor..... Dos velocidades

ARMADO

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia. En México, llame al 01-800-843-1111.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Secado residencial y comercial de superficies húmedas o mojadas, como pisos de concreto, laminados y con baldosas

AVISO:

Este producto está diseñado para ser alimentado con un paquete de baterías Ryobi™ One+™ 18 V (modo CC) o mediante alimentación eléctrica (modo CA). Puede utilizarse cualquier fuente de alimentación instalando un paquete de baterías aprobado o un cable de alimentación dentro del producto, como se describe en este manual.

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea las figuras 1 y 2, página 8.

- Coloque el interruptor de corriente en la posición central, o de **APAGADO (O)**.
- Abra la tapa de las baterías.
- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de baterías se deslicen completamente en su lugar y de que el paquete quede bien fijo en el producto antes de empezar a utilizarlo.
- Cierre la tapa de las baterías y asegúrese de que esté bien sujeto.

NOTA: Si lo desea, la cubierta de la batería se puede bloquear instalando un candado en los orificios de la parte superior de la cubierta.

- Para extraer del paquete de baterías, abra la tapa y oprima los pestillos a ambos lados del paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías o cordón de extensión del producto antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías o cordón de extensión evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

NOTA: El paquete de la batería se debe recargar después de aproximadamente 5 horas del uso para reducir la posibilidad de dañarlo. La descarga profunda repetida de la batería puede disminuir la vida de la capacidad de almacenaje y de la batería.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Vea la figura 3, página 8.

ADVERTENCIA:

No pase el cable por debajo de alfombras, tapetes, correderas, muebles o aparatos eléctricos y siempre pase el cable lejos de áreas de tráfico para evitar riesgos de caídas.

- Coloque el interruptor de corriente en la posición central, o de **APAGADO (O)**.
- Abra la tapa de las baterías.
- Inserte el extremo hembra del cable de alimentación dentro del producto como se muestra.
- Conecte el extremo macho del cable de alimentación a la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté asegurado antes de comenzar con el funcionamiento.

ENCENDIDO Y APAGADO DE SECADOR DE SUPERFICIES HÍBRIDO

Vea la figura 4, página 9.

- Conecte el secador a una fuente de alimentación CA o CC.
- Para encender el secador, mueva el interruptor hacia la derecha para velocidades de ventilador **BAJAS (I)** o hacia la izquierda para velocidades de ventilador **ALTAS (II)**.
- Para detener el secador, coloque el interruptor de corriente en la posición central, o de **APAGADO (O)**.

ADVERTENCIA:

Las herramientas híbridas siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, la unidad siempre debe estar **APAGADO (O)**, con el paquete de baterías extraído y el cable desconectado, cuando no está en uso. No deje la luz encendida mientras desatendida. El incumplimiento de estas instrucciones podría causar lesiones personales de gravedad.

CÓMO COLOCAR O QUITAR LOS CARTELES

Vea la figura 5, página 9.

ADVERTENCIA:

Solo use el ventilador con un indicador de PISO MOJADO apropiado. Si no lo hace, podrían sufrirse lesiones personales graves.

- Retire el paquete de baterías o el cable de alimentación si están instalados.
- Suelte la correa de gancho y lazada.
- Coloque un cartel de PISO MOJADO (no incluida) en el soporte para carteles con las advertencias hacia fuera.
- Pase la correa de gancho y lazada alrededor del cartel y asegúrela en su lugar.

CÓMO USAR EL SECADOR DE SUPERFICIES HÍBRIDO

Vea las figuras 6 y 7, página 9.

- Retire el paquete de baterías o el cable de alimentación si están instalados.
- Coloque el secador directamente sobre la superficie húmeda cerca del centro del líquido derramado.
NOTA: El área de secado se extiende a 1,22 m (4 pies) del producto en cualquier dirección.
- Conecte el secador a una fuente de alimentación CA o CC.
- Encienda el secador y seleccione la velocidad de secado que desee.
- Inspeccione la superficie periódicamente y verifique si queda seca.
NOTA: Las velocidades de secado variarán.
- Mueva el secador según sea necesario hasta que el líquido derramado esté seco.
- Una vez que la superficie esté seca, detenga el secador y retire el paquete de baterías o desconecte el cable de alimentación.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

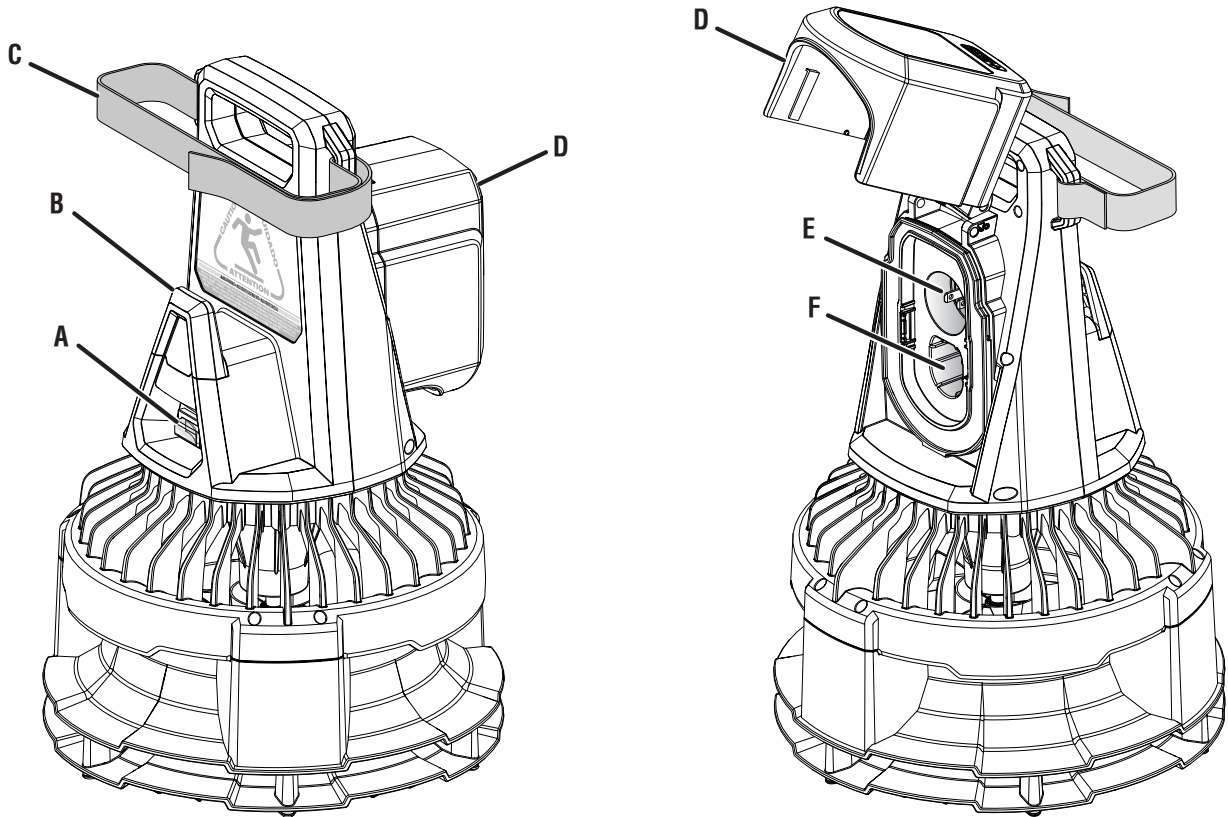
Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de el producto o desconecte del suministro de alimentación al limpiarla o darle mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

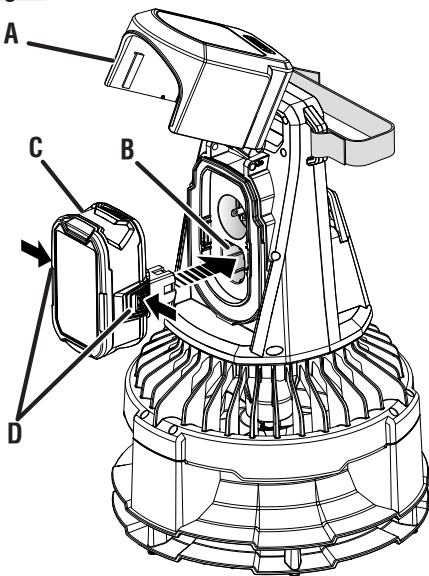


A - Switch (interrupteur, interruptor)
 B - Sign mount (support à panneau, montaje para cartel)

C - Hook-and-loop strap (sangle à boucles et crochets, correa de gancho y lazada)
 D - Battery cover (couverture des piles, tapa de las baterías)

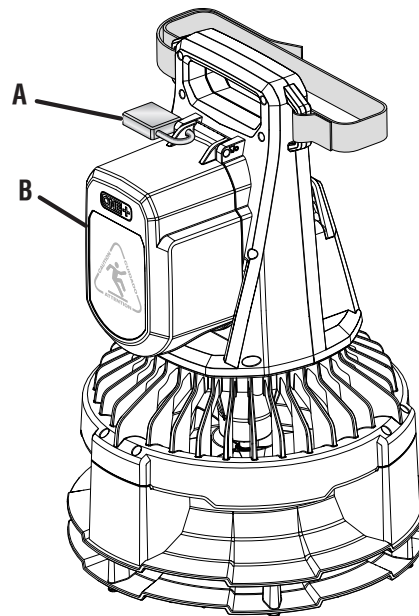
E - Receptacle (prise, receptáculo)
 F - Battery port (logements de bloc-piles, puertos de baterías)

Fig. 1



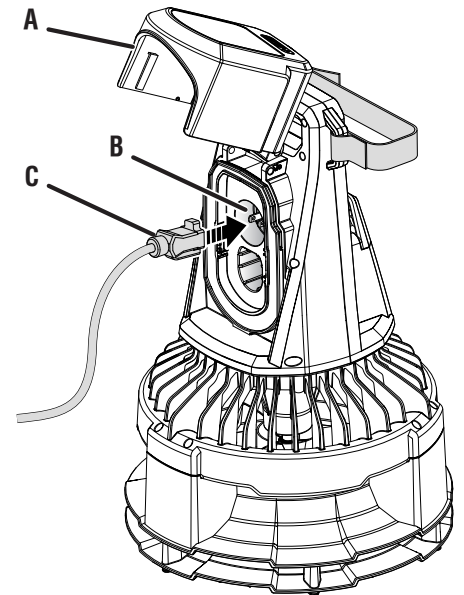
A - Battery cover (couverture des piles, tapa de las baterías)
 B - Battery port (logements de bloc-piles, puertos de baterías)
 C - Battery pack (bloc-piles, baterías)
 D - Latches (loquets, pestillos)

Fig. 2



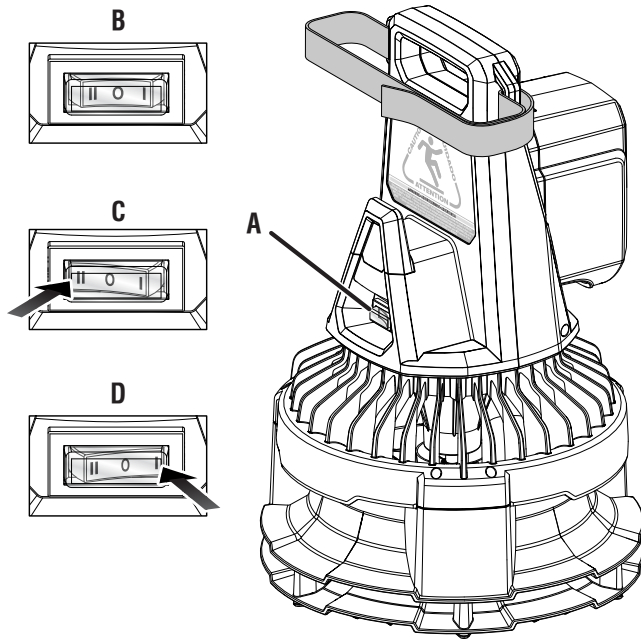
A - Padlock (not included) [cadena (non inclus), candado (no incluida)]
 B - Battery cover (couverture des piles, tapa de las baterías)

Fig. 3



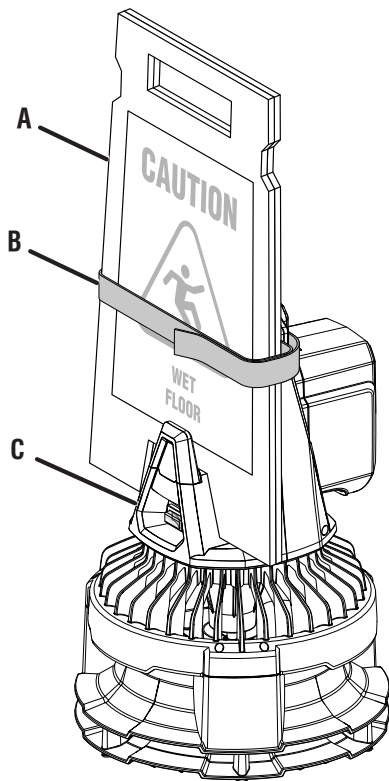
A - Battery cover (couverture des piles, tapa de las baterías)
 B - Receptacle (prise, receptáculo)
 C - Power cord (cordon d'alimentation, cordón de corriente)

Fig. 4



- A - Switch (interrupteur, interruptor)
- B - Off (O) [arret (O), apagado (O)]
- C - High (II) [élevée (II), alto (II)]
- D - Low (I) [basse (I), bajo (I)]

Fig. 5



- A - WET FLOOR sign (not included) [panneau SOL HUMIDE (non inclus), Cartel de PISO HÚMEDO (no incluida)]
- B - Hook-and-loop strap (sangle à boucles et crochets, correa de gancho y lazada)
- C - Sign mount (support à panneau, montaje para cartel)

Fig. 6

DRYING AREA EXTENDS 4 FT. ON ALL SIDES
LA ZONE DE SÉCHAGE S'ÉTEND DANS TOUS
LES SENS SUR 1,22 M (4 PI)
EL ÁREA DE SECADO SE EXTIENDE A 1,22 M (4 PIES) EN
CUALQUIER DIRECCIÓN

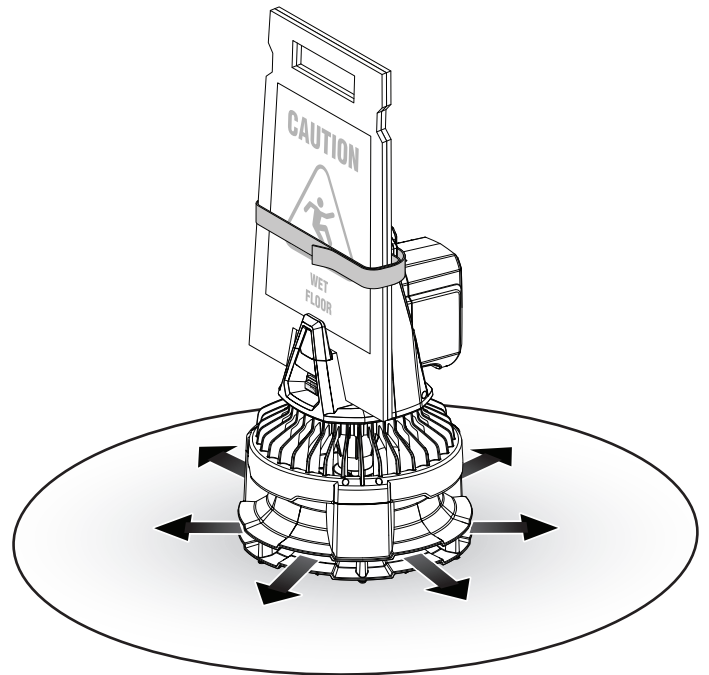
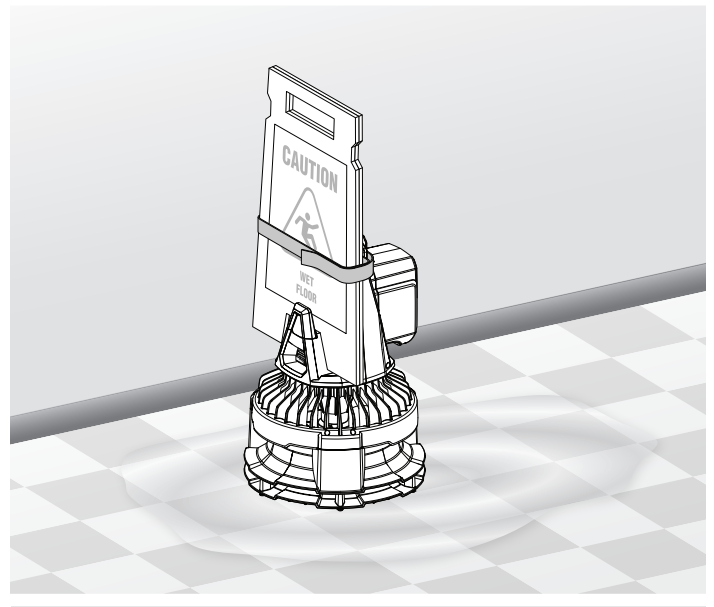


Fig. 7





OPERATOR'S MANUAL / 18 VOLT HYBRID SURFACE DRYER
MANUEL D'UTILISATION / SÉCHEUSE DE SURFACE HYBRIDE DE 18 V
MANUAL DEL OPERADOR / SECADOR DE SUPERFICIES HÍBRIDO DE 18 V
P3330

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center and obtain Customer or Technical Support:

Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing,
do not return this product to the store. Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER _____ SERIAL NUMBER _____

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :

Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** (en la EE.UU.) o **www.ryobitools.mx** (en México)
o llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **01-800-843-1111** (en México).

Si hay alguna pieza o accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **01-800-843-1111** (en México) para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO _____ NÚMERO DE SERIE _____

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com